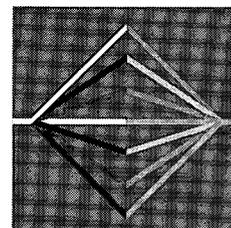
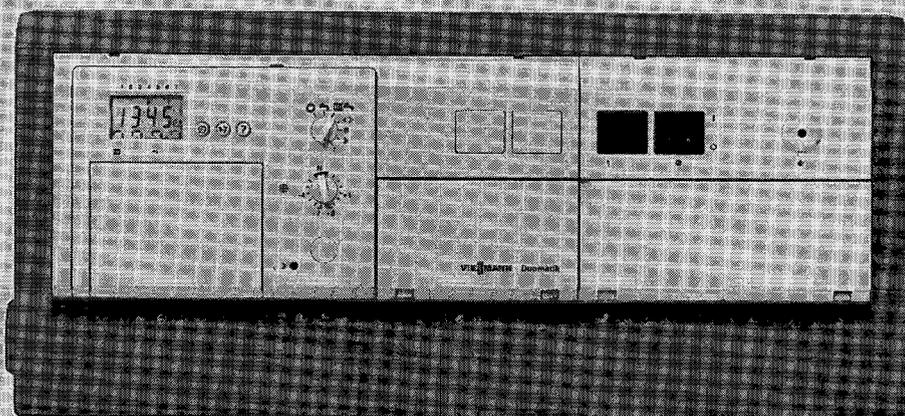


## Duomatik

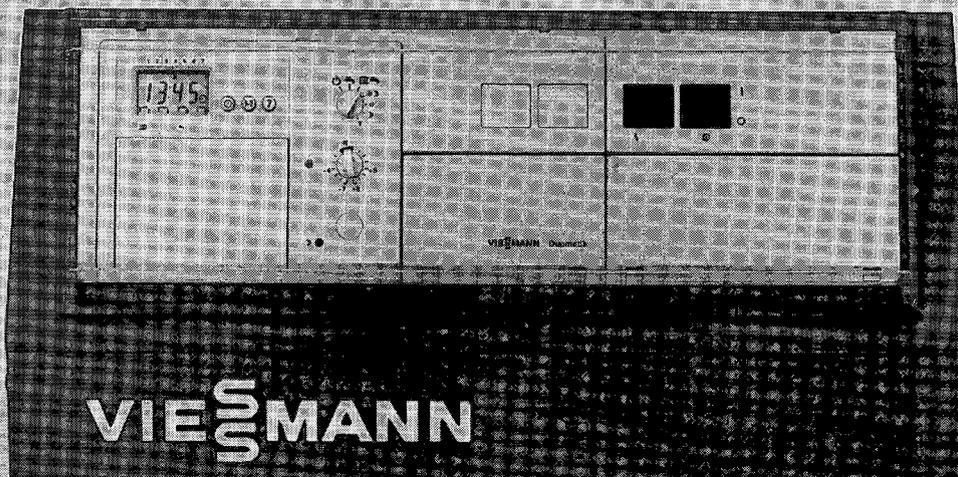
Régulation numérique de chaudière  
en fonction des besoins calorifiques  
Références 7450 235 et 7450 332



## Duomatik



Duomatik, référence 7450 235



Duomatik, référence 7450 332

## 1.0 Sommaire

### 1.1 Sécurité

## 1.0 Sommaire

Page

1	Remarques importantes	1.1 Sécurité	2
2	Notice d'utilisation abrégée	2 Notice d'utilisation abrégée	3
		■ Organes de manœuvre et d'affichage	3
		■ Module de commande – réglage de base d'usine	3
		■ Enclencher l'appareil	4
		■ Sélectionner le programme de fonctionnement – installations sans commande à distance	4
		■ Modifier la consigne de température ambiante – installations sans commande à distance	5
		■ Production de l'eau chaude sanitaire	5
3	Commutateur de marche provisoire	3 Commutateur de marche provisoire	6
4	Notice complète	4.1 Organes de manœuvre et d'affichage, caches ouverts	7
		4.2 Mode d'action de l'installation de chauffage	8
		4.3 Réglages	9
		■ Sélectionner le programme de fonctionnement – installations avec commande à distance	9
		■ Explication de la programmation	10
		■ Régler la même programmation pour chaque jour de la semaine	11
		■ Régler une programmation différente pour chaque jour de la semaine	12
		■ Interroger la programmation	13
		■ Effacer des plages d'activation	13
		■ Modifier l'heure	14
		■ Interroger les températures détectées par les sondes	14
		4.4 Mettre l'installation de chauffage hors service	15
		4.5 Dé rangement ! Que faire, si	16
		4.6 Tableaux de notation	
		■ des réglages et de l'équipement	17
		■ de la programmation	18
5	Informations	5.1 Économiser l'énergie	19
		5.2 Index	20

### 1.1 Sécurité



Ce symbole "Attention" précède tous les conseils de sécurité importants.

Les respecter scrupuleusement pour éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

#### ■ Maniement de l'appareil

Lire attentivement cette notice d'utilisation. De plus, votre installateur doit vous expliquer la marche et la conduite de l'installation. Les dommages consécutifs à un non-respect de la notice d'utilisation ne sont pas couverts par notre garantie.

#### ■ Travaux sur l'appareil

Les travaux sur l'appareil et sur l'installation de chauffage comme les travaux de montage, d'entretien et de réparation **devront être impérativement effectués par du personnel qualifié** (chauffagistes/installateurs).

**Couper l'interrupteur général de chaufferie** (placé à l'extérieur du local) avant de commencer l'intervention et le bloquer pour interdire tout réenclenchement. Si la chaudière fonctionne au gaz, **on fermera également la vanne d'arrêt principale gaz** et on la bloquera pour empêcher toute réouverture intempestive.

## 2 Notice d'utilisation abrégée

### 2 Notice d'utilisation abrégée

#### Organes de manœuvre et d'affichage

Les boutons sont représentés en état de livraison.

☐ Sélectionner le programme de fonctionnement

☼ Régler la température ambiante normale/réduite

☑ Diode verte allumée si la régulation est passée en marche d'été, en marche réduite ou en marche de veille

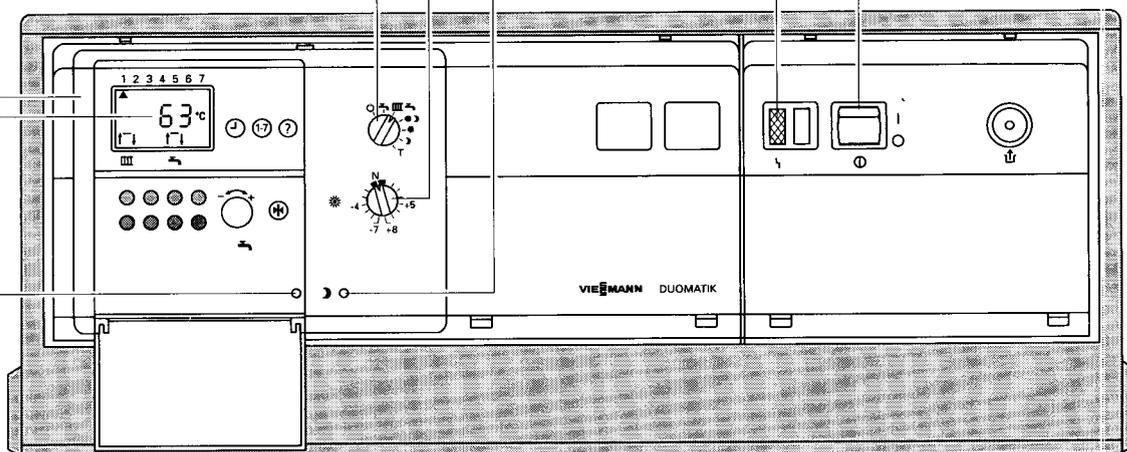
⚡ Voyant rouge allumé en cas de dérangement brûleur

⊙ Enclencher/arrêter l'installation  
I = sous tension  
○ = hors tension

Module de commande (voir ci-dessous)

Température eau de chaudière du moment affichée ici

Diode rouge allumée pendant la reconstitution du stockage eau chaude sanitaire



#### Module de commande – réglage de base d'usine

“▲” en regard du jour de la semaine concerné  
1 = lundi  
2 = mardi  
etc.

Affichage numérique (63 °C de température d'eau de chaudière ici)

**Le jour de la semaine et l'heure (HEC)** ont été pré-réglés en usine ; une pile de longue durée empêche leur effacement.

**Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver** effectué automatiquement.

**Les heures d'inversion** sont réglées à 6 et 22 h en état de livraison.

Ce qui veut dire pour le programme de fonctionnement “☑”, par exemple : marche normale de 6 à 22 h et marche de veille de 22 à 6 h.

Il est possible de régler d'autres heures d'inversion spécifiques (voir pages 11 et 12).

#### Interrogation

des valeurs réglées en appuyant sur la touche correspondante.

Exemple :

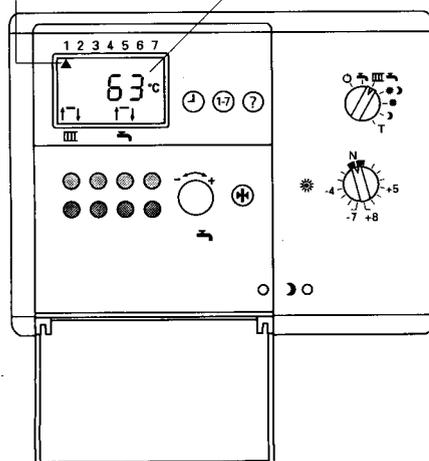
- “☑” Heure et jour du moment
- “○” rouge Heures de début marche normale
- “☼” bleu Heures de fin marche normale

#### Réglage de base

- Appuyer sur la touche “☼”.  
Le module de commande revient au réglage de base d'usine.

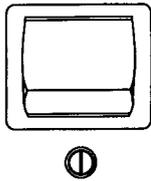
#### Remarque importante !

La touche “☼” est placée en retrait de la façade pour éviter son actionnement intempestif.



## 2 Notice d'utilisation abrégée

### Enclencher l'appareil



Interrupteur principal à positionner sur "I" :

I = sous tension

La première mise en service et le réglage de base devront être effectués par votre installateur.

- Enclencher l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local).
- Enclencher la Duomatik : Interrupteur installation "⓪" en position "I".

L'écran du module de commande affiche la température d'eau de chaudière du moment au bout de quelques instants.

Votre installation de chauffage et la commande à distance, si celle-ci équipe l'installation, sont opérationnelles.

### Sélectionner le programme de fonctionnement – installations sans commande à distance

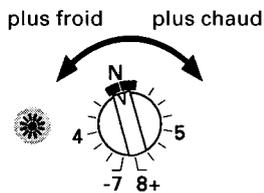
Installations avec commande à distance, voir page 9.

Sélecteur de programme	Programme de fonctionnement/fonction	Quand sélectionner ?
	<b>Marche de veille en permanence</b> De mi-octobre à mi-mars, la chaudière ne fonctionne qu'à sa consigne de température d'eau minimale. De mi-mars à mi-octobre, la chaudière est arrêtée. Il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.	Si l'installation de chauffage doit être arrêtée pour une durée assez longue, durant les vacances, par exemple.
	<b>Production de l'eau chaude et marche de veille</b> La chaudière n'est enclenchée que si la production d'eau chaude sanitaire est en demande. Il y a production d'eau chaude sanitaire aux heures programmées.	En été, par exemple, s'il n'y a pas besoin de chauffer les locaux mais qu'il faut produire de l'eau chaude sanitaire.
	<b>Marche normale (jour)/marche de veille (nuit)</b> Il y a production d'eau chaude sanitaire aux heures programmées. (État de livraison)	Si le bâtiment emmagasine bien la chaleur, c'est-à-dire que les locaux ne descendent pas excessivement en température durant l'abaissement nocturne (marche de veille "⓪").
	<b>Marche normale (jour)/marche réduite (nuit)</b> Il y a production d'eau chaude sanitaire aux heures programmées.	Si le bâtiment emmagasine mal la chaleur, c'est-à-dire que les locaux descendent excessivement en température durant l'abaissement nocturne (marche réduite "☾").
	<b>Marche normale en permanence</b> Il s'établit une température d'eau de chaudière*1 suffisante pour couvrir les besoins de chauffage. Il y a production d'eau chaude sanitaire en permanence.	Si vous désirez, sans tenir compte de la programmation réglée et en permanence, une marche normale du chauffage et de production d'eau chaude sanitaire, réception, par exemple.
	<b>Marche réduite en permanence</b> Il s'établit une température d'eau de chaudière plus basse*1 qu'en marche normale et devant empêcher les locaux de descendre trop en température. Il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.	Si vous désirez une température plus élevée qu'en marche de veille, vacances d'hiver, par exemple.
	<b>Marche de test</b>	Uniquement par le chauffagiste.

\*1 Sur les chaudières à limitation inférieure de la température, la température d'eau ne descend jamais en-dessous de la consigne minimale quelle que soit la charge thermique.

## Modifier la consigne de température ambiante dans les installations sans commande à distance

### Température ambiante en marche normale et en marche réduite



- Afficher la température ambiante désirée sur le bouton "☀".

N = position normale, correspond à une température ambiante de 20 °C environ en marche normale et de 14 °C environ en marche réduite.

1 graduation = 1 K (°C) environ.

#### Remarques importantes !

Les organes de réglage de la température pièce par pièce (robinets thermostatiques de radiateur), devront assurer la régulation de la température ambiante.

La température d'eau de chaudière est maintenue

- à au moins 40 °C sur les chaudières exigeant une température minimale d'eau de chaudière,
- à au moins 20 °C sur les chaudières fonctionnant sans limitation inférieure de la température d'eau.

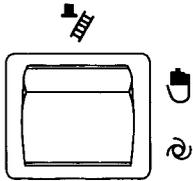
### Eau chaude sanitaire

La température d'eau chaude sanitaire a été réglée en usine à 50 °C.

### 3 Commutateur de marche provisoire

### 3 Commutateur de marche provisoire

Le commutateur de marche provisoire et les informations ci-dessous ne concernent que les manœuvres effectuées par le chauffagiste.



Commutateur de  
marche provisoire

☞ = manuel

↻ = automatique

Si la chaudière doit fonctionner provisoirement à une température d'eau élevée :

- Abaisser le cache du milieu.
- Positionner le commutateur de marche provisoire "☞" de "↻" sur "☞".

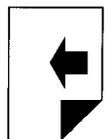
Les fonctions suivantes sont induites (en marche manuelle) :

- Limitation de la température d'eau de chaudière à la consigne de l'aquastat de chaudière "☉" (75 °C).
  - Enclenchement du brûleur (peut être temporisé par le préchauffeur de fioul ou la ventilation motorisée pour cheminée).
  - Enclenchement de toutes les pompes.
- Les mesures terminées, remettre le commutateur "☞" sur "↻".

### 4 Notice complète – volet avec les organes de manœuvre et d'affichage

Vous trouverez sur le volet la vue complète de l'appareil avec toutes les désignations des organes de manœuvre et d'affichage.

Il est conseillé de laisser ce volet déplié pour vous permettre de vous orienter si vous consultez des descriptions de fonctionnement ou des informations dans cette notice d'utilisation.

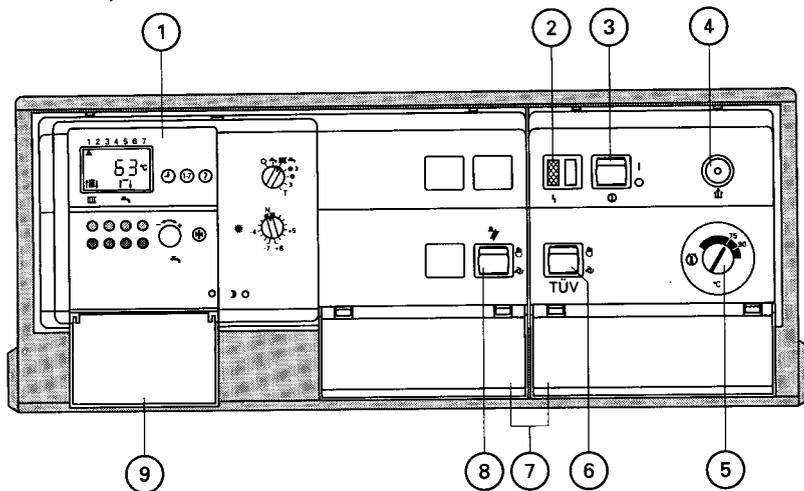


## 4.1 Organes de manœuvre et d'affichage, caches ouverts

### 4.1 Organes de manœuvre et d'affichage, caches ouverts

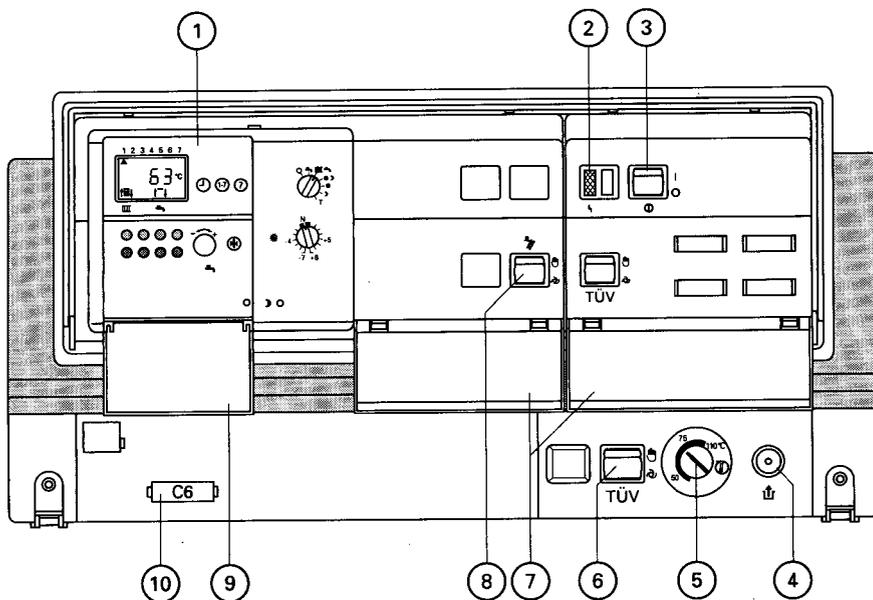
Les boutons sont représentés en état de livraison.

Duomatik, référence 7450 235

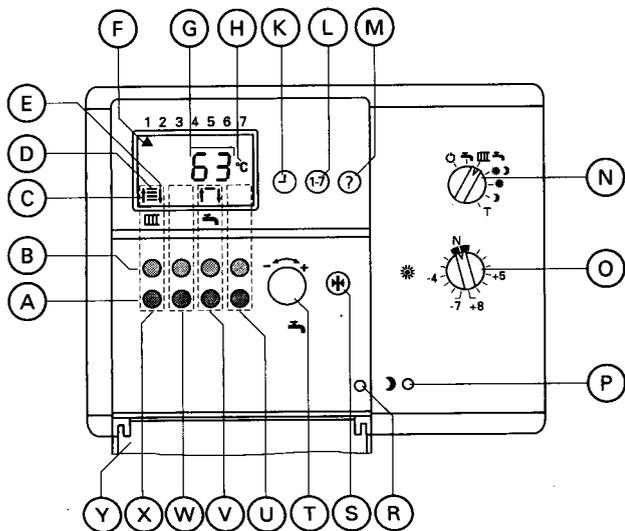


- ① Module de commande
- ② Voyant rouge allumé en cas de dérangement brûleur .....
- ③ Interrupteur installation.....
- I = sous tension
- O = hors tension
- ④ Réarmement limiteur de température de sécurité .....
- ⑤ Aquastat de chaudière.....
- ⑥ Touche TÜV..... TÜV
- ♯ = manuel
- ⊗ = automatique
- ⑦ Caches
- ⑧ Commutateur de marche provisoire .....
- ♯ = marche provisoire
- ⊗ = marche automatique
- ⑨ Cache module de commande
- ⑩ Fiche de codage de la chaudière

Duomatik, référence 7450 332

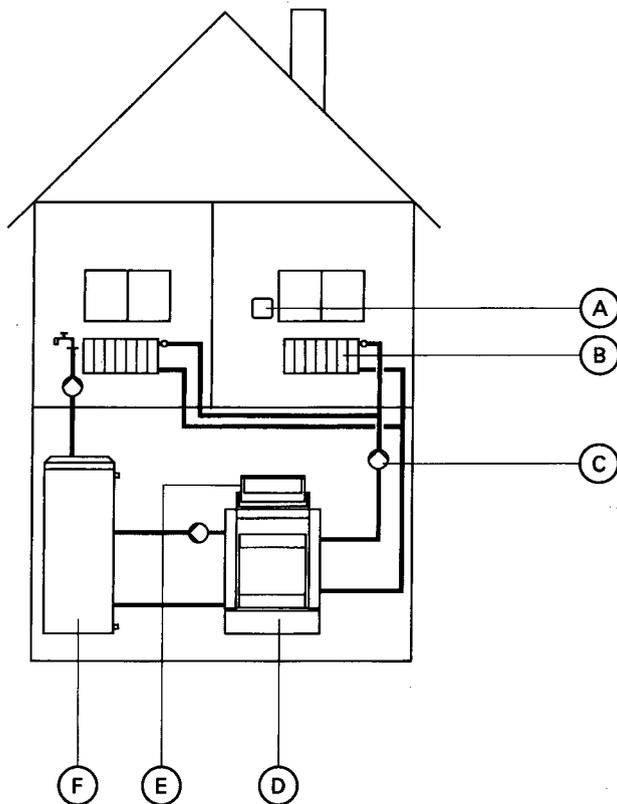


- Ⓐ Interrogation/entrée heures de fin séquence de marche normale
- Ⓑ Interrogation/entrée heures de début séquence de marche normale
- Ⓒ Début plage d'activation .....
- Ⓓ Plage d'activation (4 maxi) .....
- Ⓔ Fin plage d'activation .....
- Ⓕ Jour de la semaine .....
- Ⓖ Affichage numérique, exemple ..... 53°C
- Ⓗ Température ..... °C
- Ⓚ Interrogation/entrée heure .....
- Ⓛ Interrogation/entrée jour .....
- Ⓜ Interrogation températures .....
- Ⓝ Sélecteur de programme .....
- Ⓞ Température ambiante normale/réduite.....
- Ⓟ Diode verte allumée en marche d'été et .....
- Ⓡ Diode rouge allumée si .....
- Ⓢ Touche réglage de base.....
- Ⓣ Bouton de réglage .....
- Ⓤ Canal 4 libre
- Ⓥ Canal 3 production de l'eau chaude sanitaire .....
- Ⓦ Canal 2 libre
- Ⓧ Canal 1 circuit de chauffage .....
- Ⓨ Cache module de commande



## 4.2 Mode d'action de l'installation de chauffage

### 4.2 Mode d'action de l'installation de chauffage



- (A) Appareil de commande à distance-WS (accessoire)
- (B) Circuit de chauffage
- (C) Pompe de circuit de chauffage
- (D) Chaudière
- (E) Régulation de chaudière Duomatik
- (F) Préparateur d'eau chaude sanitaire à accumulation

Pour vous permettre de bénéficier de la température ambiante souhaitée en permanence et quelles que soient les conditions climatiques et la charge thermique de la chaudière, les différents composants de votre installation de chauffage doivent être combinés de manière optimale. Ce n'est que si le générateur de chaleur (chaudière) et la distribution de chaleur (radiateurs, préparateur ou réservoir d'eau chaude à accumulation, conduites, etc.) ont été correctement adaptés l'un à l'autre que l'installation de chauffage pourra fonctionner à votre satisfaction. Pour assurer le réglage de cet ensemble, votre chaudière Viessmann est équipée de la régulation en fonction de la charge thermique Duomatik.

La chaudière Viessmann produit l'énergie nécessaire c'est-à-dire que le brûleur fait monter en température l'eau contenue dans la chaudière (appelée ci-après eau de chaudière). L'eau de chaudière est dirigée directement vers les radiateurs par la pompe de circuit de chauffage.

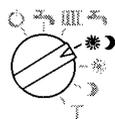
Pour que la température désirée soit atteinte dans votre logement, la température d'eau de chaudière (= température des départs) doit être adaptée à différentes conditions variables.

La Duomatik pilote le brûleur de la chaudière de telle manière que l'énergie produite soit exactement suffisante selon la charge thermique pour l'obtention de la température ambiante désirée ou pour respecter la consigne de température inférieure d'eau de chaudière.

Si votre installation de chauffage est équipée d'un préparateur d'eau chaude à accumulation, ce dernier est également alimenté en énergie par l'eau de chaudière et piloté par la Duomatik. La production de l'eau chaude sanitaire a priorité sur le chauffage des locaux.

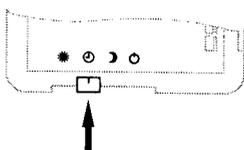
## 4.3 Réglages

### Sélectionner le programme de fonctionnement – installations avec commande à distance



Si votre installation de chauffage est équipée d'un appareil de commande à distance-WS, le programme de fonctionnement sera affiché sur l'appareil de commande à distance. Un pré réglage sur la Duomatik est nécessaire pour ce faire.

1. Positionner le sélecteur de programme de la Duomatik sur "☀️🌙".

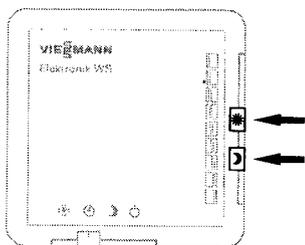


2. Afficher le programme de fonctionnement désiré sur l'appareil de commande à distance-WS.

#### Remarque importante !

Le sélecteur de l'appareil de commande à distance-WS n'a aucun effet sur la production d'eau chaude sanitaire.

### Régler l'appareil de commande à distance-WS



Si votre installation de chauffage est équipée d'un appareil de commande à distance-WS, la température ambiante sera réglée sur l'appareil de commande à distance.

- Afficher les températures ambiantes de marche normale "☀️" et de marche réduite "🌙" sur l'appareil de commande à distance en place.

## 4.3 Réglages

### Explication de la programmation

#### Introduction

Une programmation se compose d'heures de début et de fin de plages réglées sur le module de commande. Ces heures d'inversion induisent selon le programme de fonctionnement réglé le début ou la fin de

- la marche normale
- la marche de veille
- la marche réduite

et de

- la production d'eau chaude sanitaire (si l'installation est équipée d'une production d'eau chaude sanitaire).

#### Exemple :

(n'est valable que si le sélecteur de programme "C" est en position "3").

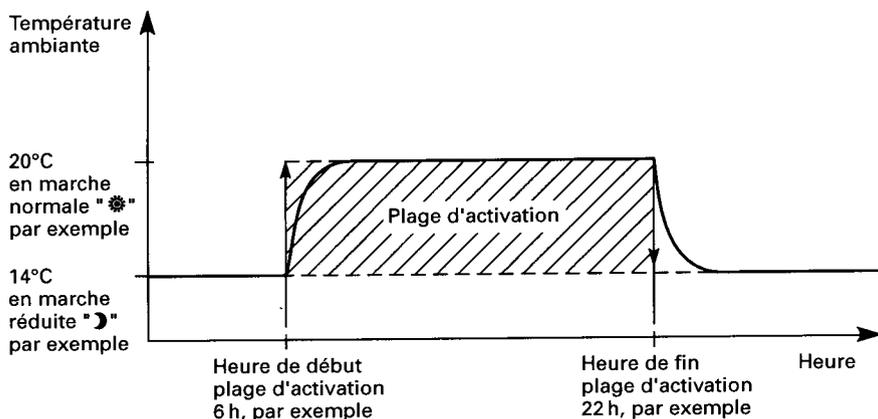
Heure de début de la marche normale : 6 h.  
Passage de la marche réduite à la marche normale.  
Heure de fin de la marche normale : 22 h.  
Passage de la marche normale à la marche réduite.

Le temps séparant une heure de début et l'heure de fin suivante est appelé "plage d'activation".

Vous avez la possibilité de régler un maximum de 4 plages d'activation par jour pour le circuit de chauffage et la production de l'eau chaude sanitaire.

#### Exemples de plages d'activation :

0 h début - 2 h fin  
6 h début - 10 h fin  
12 h début - 16 h fin  
18 h début - 22 h fin



Seule la première plage d'activation a été réglée en usine.

Heure de début : 6 h  
Heure de fin : 22 h

Les plages d'activation réglables "à la carte" permettent une consommation économe en énergie.

#### Remarque importante !

Veuillez prendre en compte le temps de réaction de votre chauffage lorsque vous réglez les plages d'activation. Anticipez donc en conséquence les heures de début et de fin.

#### Sélectionner le canal du module de commande

Le circuit de chauffage de l'installation de chauffage est affecté au canal "III" du module de commande (dénommé canal dans ce qui suit).

Dans les installations de chauffage avec production d'eau chaude sanitaire, des plages d'activation pour cet usage peuvent également être réglées.

La production de l'eau chaude sanitaire est affectée au canal "II" du module de commande.

#### Canal / Affectation

1 "III"	≙ circuit de chauffage
2	≙ libre
3 "II"	≙ production de l'eau chaude sanitaire
4	≙ libre

Si vous voulez régler des plages d'activation sur un canal, appuyer sur les touches

- "O" rouge
- "●" bleue

placées en dessous des chiffres lors des réglages suivants.

## Régler la même programmation pour chaque jour de la semaine

Cette programmation sera réglée si l'installation de chauffage doit fonctionner aux mêmes heures tous les sept jours de la semaine.

### Remarque importante !

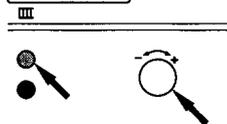
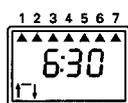
Contrôlez d'abord si tous les jours de la semaine sont affichés ; s'ils ne le sont pas, appuyer sur la touche "H".

### Remarques importantes !

- Respectez d'abord les points indiqués sous
- "Sélectionner le programme de fonctionnement",
- "Sélectionner le canal du module de commande" et
- "Effacer individuellement des plages d'activation".

Utilisez la description suivante avec le volet (page 7) déplié.

L'exemple suivant sera réglé sur le canal "III".



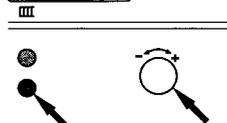
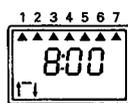
### Régler l'heure de début de la 1<sup>re</sup> plage d'activation

1. Appuyer sur la touche rouge "○" et tourner en même temps le bouton "-↔+" vers la gauche ou vers la droite, ...

...jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure de début désirée.

2. Lâcher la touche rouge "○".

L'heure de début affichée est mise en mémoire.



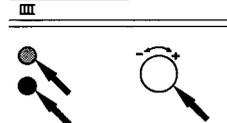
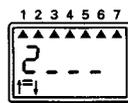
### Régler l'heure de fin de la 1<sup>re</sup> plage d'activation

1. Appuyer sur la touche bleue "●" et tourner en même temps le bouton "-↔+" vers la gauche ou vers la droite, ...

...jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure de fin désirée.

2. Lâcher la touche bleue "●".

L'heure de fin affichée est mise en mémoire.



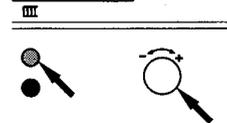
### Sélectionner d'autres plages d'activation (de deux à quatre)

1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "○" et bleue "●".
2. Tourner le bouton "-↔+" vers la droite dans les cinq secondes, ...

Le chiffre "1" est affiché pour cinq secondes.

...jusqu'à affichage du chiffre désiré "2", "3" ou "4".

La plage d'activation désirée est sélectionnée.



### Régler l'heure de début des autres plages d'activation

1. Appuyer sur la touche rouge "○" et tourner en même temps le bouton "-↔+" vers la gauche ou vers la droite, ...

...jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure de début désirée.

2. Lâcher la touche rouge "○".

L'heure de début affichée est mise en mémoire.



### Régler l'heure de fin des autres plages d'activation

1. Appuyer sur la touche bleue "●" et tourner en même temps le bouton "-↔+" vers la gauche ou vers la droite, ...

...jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure de fin désirée.

2. Lâcher la touche bleue "●".

L'heure de fin affichée est mise en mémoire.

### Remarque importante !

Noter les plages d'activation mémorisées dans les tableaux (page 18).

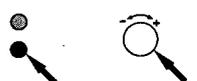
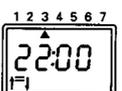
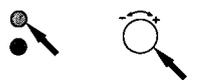
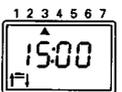
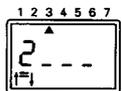
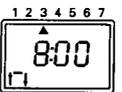
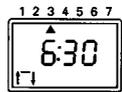
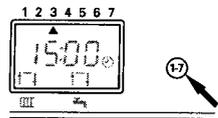
## 4.3 Réglages

### Régler une programmation différente pour chaque jour de la semaine

Cette programmation sera réglée si l'installation de chauffage ne doit pas fonctionner aux mêmes heures tous les jours de la semaine.

#### Remarque importante !

Régler d'abord la "même programmation pour chaque jour de la semaine" (page 11) puis modifier les différents jours de la semaine où la programmation doit être différente.



#### Remarque importante !

- Respectez d'abord les points indiqués sous – "Sélectionner le programme de fonctionnement",
- "Sélectionner le canal du module de commande" et
- "Effacer individuellement des plages d'activation".

#### Régler le jour de la semaine désiré

1. Appuyer sur la touche "1-7" et tourner en même temps le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite, ...

Utilisez la description suivante avec le volet (page 7) déplié.

L'exemple suivant sera réglé sur le canal "III".

...jusqu'à ce que la flèche "▲" soit en regard du numéro du jour pour lequel il faut régler les heures de début et de fin des plages d'activation (3 = mercredi, par exemple).

2. Lâcher la touche "1-7".

#### Régler l'heure de début de la 1<sup>re</sup> plage d'activation

1. Appuyer sur la touche rouge "○" et tourner en même temps le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite, ...

...jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure de début désirée.

2. Lâcher la touche rouge "○".

L'heure de début affichée est mise en mémoire.

#### Régler l'heure de fin de la 1<sup>re</sup> plage d'activation

1. Appuyer sur la touche bleue "●" et tourner en même temps le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite, ...

...jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure de fin désirée.

2. Lâcher la touche bleue "●".

L'heure de fin affichée est mise en mémoire.

#### Sélectionner d'autres plages d'activation (de deux à quatre)

1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "○" et bleue "●".
2. Tourner le bouton "←→" vers la droite dans les cinq secondes, ...

Le chiffre "1" est affiché pour cinq secondes.

...jusqu'à l'affichage du chiffre désiré "2", "3" ou "4".

La plage d'activation désirée est sélectionnée.

#### Régler l'heure de début des autres plages d'activation

1. Appuyer sur la touche rouge "○" et tourner en même temps le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite, ...

...jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure de début désirée.

2. Lâcher la touche rouge "○".

L'heure de début affichée est mise en mémoire.

#### Régler l'heure de fin des autres plages d'activation

1. Appuyer sur la touche bleue "●" et tourner en même temps le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite, ...

ce que l'écran affiche l'heure de fin désirée.

2. Lâcher la touche bleue "●".

L'heure de fin affichée est mise en mémoire.

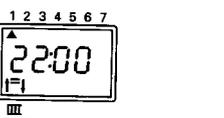
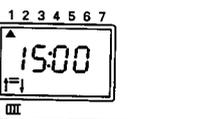
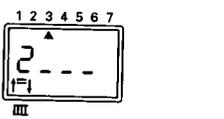
#### Remarque importante !

Le jour de la semaine du moment sera automatiquement réaffiché au bout de 3 minutes environ.

#### Remarque importante !

Noter les plages d'activation mémorisées dans les tableaux (page 18).

### Interroger la programmation



#### Interroger la première plage d'activation

1. Appuyer sur la touche rouge "○".  
L'heure de début est affichée.

2. Appuyer sur la touche bleue "●".  
L'heure de fin est affichée.

#### Interroger d'autres plages d'activation

1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "○" et bleue "●".

2. Tourner le bouton "-↔+" vers la droite dans les cinq secondes, ...

3. Appuyer sur la touche rouge "○".  
L'heure de début est affichée.

4. Appuyer sur la touche bleue "●".  
L'heure de fin est affichée.

#### Remarque importante !

Faire attention au numéro de séquence lors de l'interrogation de la programmation.

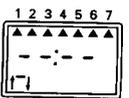
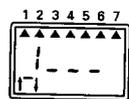
Le nombre de barres horizontales entre les flèches de gauche et de droite correspond au numéro de séquence.

Le chiffre "1", "2", "3" ou "4" est affiché pour cinq secondes.

...jusqu'à affichage du chiffre désiré "2", "3" ou "4".

La plage d'activation désirée est sélectionnée.

### Effacer des plages d'activation



1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "○" et bleue "●".

2. Tourner le bouton "-↔+" vers la droite dans les cinq secondes, ...

3. Appuyer sur la touche rouge "○" du canal correspondant ("III" ou "↔") et tourner le bouton "-↔+" vers la gauche jusqu'à affichage de "--:--".

4. Appuyer sur la touche bleue "●" du canal correspondant ("III" ou "↔") et tourner le bouton "-↔+" vers la gauche jusqu'à affichage de "--:--".

Le chiffre "1", "2", "3" ou "4" est affiché pour cinq secondes.

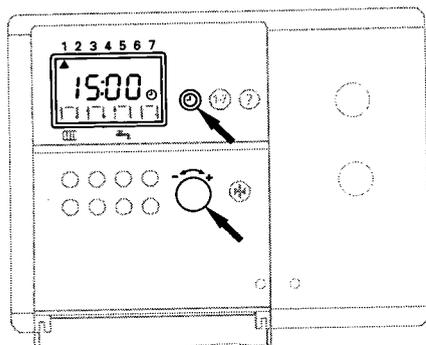
...jusqu'à affichage du chiffre désiré "2", "3" ou "4".

La plage d'activation désirée est sélectionnée.

## 4.3 Réglages

### Modifier l'heure (si nécessaire)

En marche normale, l'écran du module de commande affiche la température d'eau de chaudière.



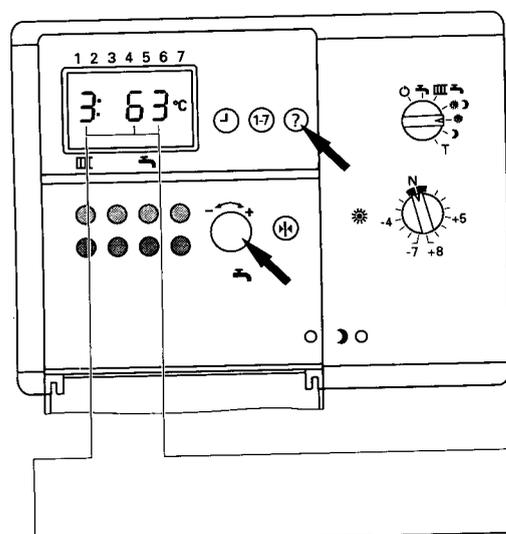
#### Heure

1. Appuyer sur la touche "0" et tourner en même temps le bouton "-<math>\leftrightarrow</math>+" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à affichage de l'heure désirée.
2. Lâcher la touche "0".  
L'heure est mise en mémoire.

#### Remarque importante !

Le jour de la semaine et l'heure ont été pré-réglés en usine ; une pile de longue durée empêche leur effacement. Le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et vice-versa est effectué automatiquement.

### Interroger les températures détectées par les sondes



Le module de commande de la Duomatik vous permet d'interroger les températures effectives détectées par les sondes raccordées.

1. Appuyer sur la touche "?" et tourner le bouton "-<math>\leftrightarrow</math>+" jusqu'à ce que le numéro de la sonde correspondante soit affiché à gauche de l'écran. Affectation des numéros, signification des affichages et exemples d'affichage de températures détectées, voir tableau.
2. Terminer l'interrogation des températures :  
Lâcher la touche "?".

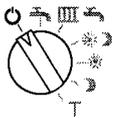
Numéro	Signification des affichages	Température détectée en °C (exemple d'affichage)
1	libre	
2	libre	
3	KTS - Sonde de chaudière	3: 63°C
4	libre	
5	STS - Sonde eau chaude sanitaire (uniquement si celle-ci est raccordée)	5: 50°C

### 4.4 Mettre l'installation de chauffage hors service

#### Absence de courte durée

L'installation de chauffage pourra être mise hors service pendant une absence de courte durée (vacances, par exemple) sans l'arrêter totalement. De mi-octobre à mi-mars, la chaudière respectera une température d'eau minimale et la pompe de circuit de chauffage fonctionnera.

L'interrupteur général de chaufferie et l'interrupteur installation "0" de la Duomatik resteront enclenchés.



- Positionner le sélecteur de programme de la Duomatik sur "0".

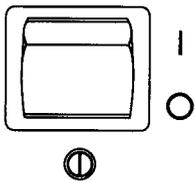


Cette opération ne met pas l'installation hors tension.

#### Mettre l'installation hors tension

Il est possible de mettre totalement hors service et donc totalement hors tension l'installation de chauffage. Les paramètres de fonctionnement de la Duomatik resteront mémorisés pendant 5 années environ.

L'écran du module de commande de la Duomatik s'éteint rapidement.



Interrupteur installation à positionner sur "0" :

0 = hors tension

1. Positionner sur "0" l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local).
2. Arrêter la Duomatik : Positionner sur "0" l'interrupteur installation "0".

## 4.5 Que faire, si...

### 4.5 Que faire, si...

Panne	Cause	Mesure
L'installation ne démarre pas	Interrupteur installation "0" de la Duomatik sur "0"	Positionner l'interrupteur installation "0" sur "1".
	Interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local) coupé	Enclencher cet interrupteur.
	Fusible "grillé" dans l'alimentation électrique	Prévenir l'installateur.
Le brûleur n'est pas enclenché ou enclenché de manière irrégulière	Mauvaise programmation ou mauvais réglage de la Duomatik	Contrôler et corriger, le cas échéant, la programmation et le réglage du sélecteur de programme et du module de commande.
	Panne de la ventilation motorisée pour cheminée (chaudières à brûleur à air soufflé uniquement)	Tourner le levier de manœuvre de l'axe du servo-moteur de la ventilation motorisée de cheminée jusqu'à libération du volet, puis engager la goupille en bout de la chaîne dans l'ouverture de la console du servo-moteur puis sur le levier de manœuvre Ou Appuyer sur le bouton du servo-moteur de la ventilation motorisée pour cheminée, garder ce bouton enfoncé et le tourner jusqu'à la butée dans le sens "↺". Ne pas toucher aux fiches et aux connecteurs.
	Le dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées (chaudières gaz à brûleur atmosphérique uniquement) a arrêté le brûleur	Le dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées redémarre automatiquement le brûleur au bout de 15 minutes environ. Prévenir le chauffagiste en cas d'arrêts répétés du brûleur.
	Autres accessoires défectueux	Contrôler et remplacer, le cas échéant, les accessoires.
	Défaut de la Duomatik	En positionnant le commutateur de marche provisoire sur "M" après avoir prévenu votre chauffagiste, il est possible de faire fonctionner provisoirement la chaudière avec une température d'eau constante. Voir chapitre 3 "Commutateur de marche provisoire" (page 6).
	Pas de combustible	Contrôler les réserves de combustible et en commander, le cas échéant.
Le brûleur ne démarre pas ; le voyant de dérangement rouge (si l'installation en est équipée) est allumé sur la régulation ou sur le brûleur		Faire un nouvel essai de démarrage en appuyant sur le bouton de réarmement du brûleur. Si cet essai est vain, prévenir le chauffagiste.
Le circuit de chauffage est froid	La production de l'eau chaude sanitaire a priorité sur le chauffage des locaux	Attendre que la production de l'eau chaude sanitaire soit satisfaite.
Il fait trop froid ou trop chaud en dehors des heures programmées (marche normale/marche réduite)	Mauvaise programmation de l'horloge	Régler correctement l'horloge (jour de la semaine et heure). Régler correctement la programmation (touches rouges pour l'heure de début du régime normal, touches bleues pour l'heure de fin du régime normal).
La température ambiante est insuffisante bien que le brûleur et la pompe de circuit de chauffage fonctionnent	Consigne de température ambiante affichée par le bouton "☼" trop basse	Afficher une valeur plus élevée.

#### Remarque importante !

Prévenir le chauffagiste pour les autres pannes.

## 4.6 Tableaux de notation

### Tableau de notation des réglages et de l'équipement

Ce tableau récapitule les fonctions en état de livraison et les modifications possibles. Prière de cocher les fonctions modifiées.

Fonction en état de livraison	Fonction modifiée
<b>Limiteur de température de sécurité "⚡"</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Consigne réglée à 110 °C</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Consigne passée à ..... °C
<b>Aquastat de chaudière "Ⓜ"</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Consigne réglée à 75 °C</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Consigne passée à ..... °C
<b>Commande à distance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Régulation sans commande à distance</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Appareil de commande à distance-WS raccordé
<b>Production de l'eau chaude sanitaire</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installation avec production d'eau chaude sanitaire</li> </ul> <p>Uniquement pour installations avec production d'eau chaude sanitaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'eau chaude sanitaire est produite selon la programmation réglée sur le canal "⚡". Avec le programme de fonctionnement "marche normale en permanence", la production de l'eau chaude est assurée indépendamment des heures programmées sur le module de commande</li> <li>■ Avec priorité à la production de l'eau chaude sanitaire : La pompe de circuit de chauffage est arrêtée durant la production de l'eau chaude sanitaire ; la modulation de la température d'eau de chaudière en fonction de la charge thermique est neutralisée, la température d'eau de chaudière n'est limitée que par l'aquastat de chaudière. La pompe de circuit de chauffage sera réenclenchée à l'arrêt de la pompe de charge eau chaude sanitaire. Lorsque la température de consigne de l'eau chaude sanitaire est atteinte, le brûleur est arrêté. Il ne sera réenclenché que lorsque la température d'eau de chaudière sera redescendue à la valeur de consigne</li> <li>■ Si la production d'eau chaude sanitaire est en demande, la pompe de charge eau sanitaire n'est enclenchée que si la température de l'eau de chaudière dépasse la température de l'eau chaude sanitaire de 7 K (°C)</li> <li>■ Après que la consigne d'eau chaude sanitaire a été atteinte, la pompe de charge eau chaude sanitaire reste enclenchée tant que               <ul style="list-style-type: none"> <li>- la différence entre la température d'eau de chaudière et la température de l'eau chaude sanitaire n'est pas inférieure à 8 K (°C) ou que</li> <li>- la température d'eau de chaudière n'est pas redescendue à la consigne induite par la régulation.</li> </ul>               La temporisation de l'arrêt est de 10 minutes maximum             </li> <li>■ Consigne de température eau chaude sanitaire pré-réglée à 50 °C</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Installation de chauffage sans production d'eau chaude sanitaire  <input type="checkbox"/> La production de l'eau chaude sanitaire peut toujours être assurée sauf durant les programmes "Marche de veille en permanence" et "Marche réduite en permanence"  <input type="checkbox"/> Sans priorité à la production de l'eau chaude sanitaire : La pompe de circuit de chauffage reste enclenchée durant la production de l'eau chaude sanitaire  <input type="checkbox"/> Si la production d'eau chaude sanitaire est en demande, la pompe de charge est immédiatement enclenchée  <input type="checkbox"/> Lorsque la consigne de température d'eau chaude sanitaire a été atteinte, la temporisation de l'arrêt de la pompe de charge n'est que de 4 secondes environ, la pompe de circuit de chauffage est alors enclenchée  <input type="checkbox"/> Consigne de température eau chaude sanitaire passée à 60 °C

## 4.6 Tableaux de notation

### Tableaux de notation de la programmation

#### Programmation sur le canal "III" du module de commande pour le circuit de chauffage

Jour	Heures de début et de fin de la plage d'activation							
	1		2		3		4	
	Rouge ↑ —	Bleue — ↓	Rouge ↑ =	Bleue = ↓	Rouge ↑ ≡	Bleue ≡ ↓	Rouge ↑ ≡	Bleue ≡ ↓
1 = lundi								
2 = mardi								
3 = mercredi								
4 = jeudi								
5 = vendredi								
6 = samedi								
7 = dimanche								

#### Programmation sur le canal "IV" du module de commande pour la production d'eau chaude sanitaire

Jour	Heures de début et de fin de la plage d'activation							
	1		2		3		4	
	Rouge ↑ —	Bleue — ↓	Rouge ↑ =	Bleue = ↓	Rouge ↑ ≡	Bleue ≡ ↓	Rouge ↑ ≡	Bleue ≡ ↓
1 = lundi								
2 = mardi								
3 = mercredi								
4 = jeudi								
5 = vendredi								
6 = samedi								
7 = dimanche								

## 5.1 Économiser l'énergie...

## ... grâce à une installation de chauffage moderne

En acquérant un chauffage moderne vous avez déjà fait le pas décisif vers les économies d'énergie.

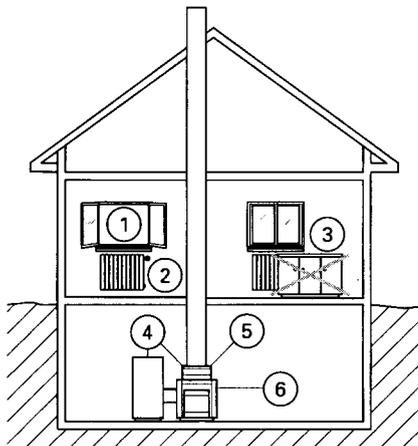
Les chaudières modernes Viessmann fonctionnent en utilisant l'énergie de manière optimale et avec un rendement annuel en conséquence : elles économisent l'énergie et réduisent les nuisances causées à notre environnement.

En produisant de la chaleur, votre nouvelle installation de chauffage utilise de multiples possibilités d'économiser l'énergie :

- une bonne isolation de la chaudière et du préparateur/réservoir d'eau chaude sanitaire,
- combustion propre et rendement de combustion élevé,
- modulation de la marche de la chaudière assurée par la régulation : votre chaudière ne produit donc que la chaleur effectivement nécessaire,

- séquences de programmation "à la carte" pour le chauffage. Vous avez la possibilité de programmer votre chauffage comme vous le désirez et de ne chauffer que lorsqu'il le faut,
- possibilité de présélectionner différents programmes de fonctionnement (marche réduite, marche de veille, par exemple).

## ... en chauffant juste



En plus de ces conditions techniques, votre comportement peut vous permettre d'augmenter vos économies d'énergie.

Les conseils suivants vous aideront :

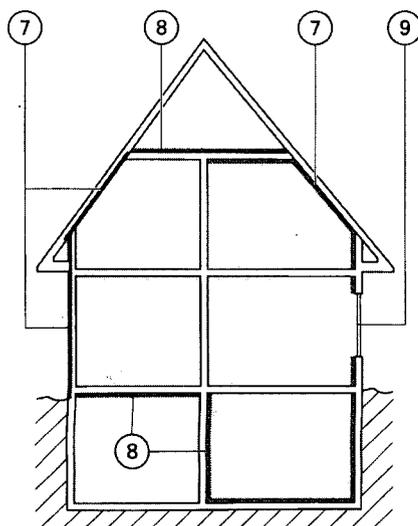
- aérer judicieusement : ouvrir en grand les fenêtres ① pendant quelques minutes après avoir fermé les robinets thermostatiques de radiateur ②,
- ne pas chauffer excessivement : la température ambiante doit être de 20 °C, chaque degré de température ambiante en moins économise jusqu'à 6 % de frais de chauffage,
- profiter des possibilités de réglage spécifique offertes par la régulation ⑤ : exemple "Marche normale et marche réduite en alternance",

- afficher une consigne de température d'eau chaude sanitaire ④ correcte sur la régulation ⑤,
- régler correctement les robinets thermostatiques de radiateur ②,
- ne pas cacher les radiateurs ③, ne pas fermer les robinets thermostatiques de radiateur ②,
- contrôler la consommation de l'eau chaude : une douche consomme en règle générale moins d'énergie qu'un bain,
- fermer les volets des fenêtres à la tombée de la nuit.

## ... grâce à un entretien régulier

Un entretien régulier de l'installation de chauffage ⑥ par un chauffagiste est une garantie de fonctionnement économe en énergie et sans nuisances.

## ... grâce à une bonne isolation



Si vous voulez profiter d'autres possibilités d'économiser l'énergie, faites effectuer les contrôles suivants :

- isolation des conduites de chauffage et d'eau chaude,
- isolation des murs extérieurs et de la toiture ⑦,
- isolation entre les pièces chauffées (en grisé) et les pièces non chauffées ⑧ (en blanc),
- isolation des fenêtres ⑨.

## 5.2 Index

## 5.2 Index

### A

Appareil de commande à distance-WS, réglage, 9

### C

Canal du module de commande, sélectionner, 10  
Commutateur de marche provisoire, 6  
Consigne de température ambiante, modifier, 5  
Consigne de température ambiante, réglage sur l'appareil de commande à distance-WS, 9

### D

Dérangement ! Que faire si..., 16

### E

Eau chaude sanitaire, 5  
Économiser l'énergie, 19  
Enclencher l'appareil, 4

### F

Fonction des séquences de fonctionnement, 4

### H

Heure, 3  
Heure, modification, 14  
Heures d'été/heure d'hiver, 3  
Heures d'inversion, 3  
Heures d'inversion, notation, 18

### I

Interrogation, 3

### J

Jour de la semaine, 3  
Jour de la semaine, réglage, 12

### M

Maniement de l'appareil, 2  
Marche normale, 4  
Marche réduite, 4  
Marche de veille, 4  
Mettre l'installation de chauffage hors service, 15  
Mise hors service, 15  
Mode d'action de l'installation de chauffage, 8  
Module de commande, 7  
Module de commande (réglage de base), 3

### N

Notation des réglages et de l'équipement, 17  
Notice d'utilisation abrégée, 3

### O

Organes de manœuvre et d'affichage, 3  
Organes de manœuvre et d'affichage, caches ouverts, 2

### P

Plages d'activation (exemple), 10  
Plages d'activation, effacement, 13  
Plages d'activation, interrogation, 13  
Production de l'eau chaude sanitaire, 4  
Programmation, 10  
Programmation identique pour tous les jours de la semaine, réglage, 11  
Programmation différente pour chaque jours de la semaine, réglage, 12  
Programme de fonctionnement, réglage (installations avec commande à distance), 9  
Programme de fonctionnement, réglage (installations sans commande à distance), 4

### R

Réglage de base, 3  
Réglage de l'installation de chauffage, 9  
Remarques concernant la marche de veille, 9  
Remarques concernant la programmation, 10

### S

Sécurité, 2  
Séquences de fonctionnement (fonction), 4

### T

Températures détectées par les sondes, interrogation, 14  
Températures effectives, interrogation, 14  
Travaux sur l'appareil, 2

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont  
Tél. : 03 87 29 17 00  
Fax : 03 87 29 17 48  
Minitel 36.14 Viessmann

Membre du Groupement des Fabricants de Matériels de Chauffage Central par l'Eau Chaude et de Production d'Eau Chaude Sanitaire (GFCC)